

◎千九百六十七年十二月二十八日にバンコックで署名された東南アジア漁業開発センターを設立する協定を改正する議定書

(略称) 東南アジア漁業開発センター設立協定改正議定書

平成	六年十一月十八日	バンコックで作成
平成	六年十一月十八日	効力発生
平成	六年十一月四日	署名の閣議決定
平成	六年十一月十八日	署名
平成	七年一月三十一日	告示
平成	六年十一月十八日	(外務省告示第六五号) 我が国について効力発生

目次

ページ

前文	一三七
第一条 協定第三条の改正	一三七
第二条 協定第十五条4の改正	一三八
第三条 協定第十九条の改正	一三八
第四条 効力発生	一三八
末文	一三八

千九百六十七年十二月二十八日にバンコックで署名された東南アジア漁業開発センターを設立する協定を改正する議定書

千九百六十七年十二月二十八日にバンコックで署名された「東南アジア漁業開発センター（以下「センター」という。）を設立する協定」（以下「協定」という。）第十八条は、センターの加盟政府（以下「加盟政府」という。）のいずれも、この協定の改正を理事会に対して提案することができ、改正は「理事会の理事の総数の全会一致の投票によってのみ採択されること及びこのようにして採択された改正は、すべての加盟政府がこれを受諾した日にすべての加盟政府について効力を生ずることを定めており、

センターの理事会が、千九百九十二年一月八日から十一日まで東京で開催された第二十五回会合において協定第三条、第十五条４及び第十九条を改正することについて合意し、

理事会の理事が、千九百九十三年十一月二十二日から二十五日までクアラ・トレンガヌで開催された第二十六回会合において、改正案を全会一致の投票によって採択したので、

加盟政府は、ここに次のとおり協定を改正することを受諾する。

第一条

協定第三条を次のように改める。

第三条 加盟政府の地位

１ 加盟政府の地位は、東南アジア諸国の政府及び日本国政府に対して開放される。

２ １の規定に基づいて加盟政府の地位を得る資格を有する政府であつて、第十四条に規定する期間内に署名を行わなかったものは、理事会の理事の総数の全会一致の投票によつて、センターへの加盟を承認される。

PROTOCOL  
AMENDING THE AGREEMENT ESTABLISHING THE SOUTHEAST ASIAN  
FISHERIES DEVELOPMENT CENTER SIGNED AT BANGKOK  
ON 28 DECEMBER 1967

WHEREAS Article 18 of the Agreement Establishing the Southeast Asian Fisheries Development Center (SEAFDEC), signed at Bangkok on 28 December 1967, stipulates that amendments to this Agreement may be proposed to the Council by any Member and shall only be adopted by a unanimous vote of the total number of the Directors of the Council, and that each amendment so adopted shall come into force for all the Members on the date on which it is accepted by all the Members,

WHEREAS the SEAFDEC Council at its 25th Meeting, held in Tokyo from 8 to 11 December 1992, has agreed to amend Articles 3, 15(4) and 19 of the Agreement,

WHEREAS the proposed amendment has been adopted by a unanimous vote of the total number of the Directors of the Council at the 26th Meeting, held in Kuala Terengganu from 22 to 25 November 1993,

The Members of SEAFDEC hereby accept the amendment of the said Agreement as follows:

Article 1

Article 3 of the Agreement shall be replaced by the following:

"Article 3

MEMBERSHIP

1. Membership in the Center shall be open to the governments of the Southeast Asian countries and Japan.

2. Governments eligible for membership under paragraph 1 of this Article which do not sign within the period specified in Article 14 of this Agreement may be admitted to membership in the Center by a unanimous vote of the total number of Directors of the Council."

東南アジア漁業開発センター設立協定改正議定書

第二条

協定第十五条4を次のように改める。

4 寄託政府は、1から3までの規定によるこの協定の効力発生について加盟政府に通告するものとする。

第三条

協定第十九条を次のように改める。

第十九条 寄託

この協定の原本は、タイ王国政府に寄託されるものとし、同政府は、その認証謄本を加盟政府に送付する。

第四条

この議定書は、署名の日に効力を生ずる。

以上の証拠として、下名の代表者は、このため、それぞれの政府から正当に委任を受け、この議定書に署名した。

千九百九十四年十一月十八日にバンコックで、英語により本書一通を作成した。

日本国政府のために

マレーシア政府のために

フィリピン共和国政府のために

シンガポール共和国政府のために

タイ王国政府のために

Article II

Article 15 Paragraph 4 of the Agreement shall be replaced by the following:

*"The Depositary Government shall inform the Members of the entering into force of this Agreement according to the preceding paragraphs of this Article."*

Article III

Article 19 of the Agreement shall be replaced by the following:

*"Article 19  
DEPOSIT"*

*The original of this Agreement shall be deposited with the Government of Thailand, who shall send certified copies thereof to the Members."*

Article IV

This Protocol shall enter into force on its date of signature.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives being duly authorized thereto by their respective governments, have signed the present Protocol.

DONE AT Bangkok, in a single copy in the English language, this eighteenth day of November, one thousand nine hundred and ninety-four.

FOR THE GOVERNMENT OF JAPAN

FOR THE GOVERNMENT OF MALAYSIA

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES

FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SINGAPORE

FOR THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND

(参考)

この議定書は、加盟国政府の地位を得る資格を有する国を限定的に列挙している部分を削除するとともに、東南アジア漁業開発センターへの新規加盟の承認を理事会の理事の総数の全会一致によるとするものである。